

נואם ב-
6/11/98
בגון

ה המבקש (הנתבע)

בעניינו: פלוני
ע"י ב"ב עזה"ד זינגר

נגד

המשיב (הנתבע)

אלמוני
ע"י ב"ב עזה"ד זאב אופיר

פסק - דין

א. התובע הגיע נגד הנבע תביעה בה עתר למתן פסק דין הצהרתי בו יקבע כי התובע והנתבע הינם "יהודים בציבור", ומשכך התובע הינו בעליים של מחצית הזכויות בכל נכסיו הנבע. בפיו בקשה הנבע (להלן: "ה המבקש") לדוחות על הסף את תביעת התובע (להלן: "המשיב"), וזאת בשל העדר סמכות עניינית לדzon בעניינים של הצדדים.

לחילופין, ביקש המבקש להורות על מהירות התביעה בשל העדר עילה, וכן בשל העובדה התביעה טורידנית וקונטרנית.

ב. ואלה נסיבות הבקשה:

ביום 2.9.98 הגיש התובע - המשיב, תביעה אשר כתירה בכותרת "תביעה בעניין יהוד בציבור". בתביעה זו פירט התובע - המשיב, פרטי מערכת היחסים שהתקיימה, לטעת התובע, במשך שנים, בין התובע לבין הנבע.

לטענת התובע, הכיר את הנבע לפני שנים רבות, בעודו נער. לפניו כ- 15 שנים החלה להתפתח מערכת יחסים בין התובע לבין הנבע, ולפניה כ- 11 שנים עברו התובע והנתבע להתגורר יחד. מאז ועד עזיר להגשת התביעה, חי התובע והנתבע, לטעת התובע, כבני זוג לכל דבר וניהלו משך בית משותף.



בפני כב' השופטת יהודית שטופמן
סגן נשיא

לטענת התובע, הנتبע הינו בעל רכוש רב, ובמהלך חייהם המשותפים שב הנتبע והבטיח לתובע חלק ברכותו, לרבות הרכוש שנוצר על ידי הנتبע טרם יצרת הקשר עם התובע.

עוד לטענת התובע, ביום 7.4.97 פנה אליו הנتبע ובקש ממנו להציגו אליו לפגישה במשרד עורך-דין מטעמו, על מנת שיחתמו שנייהם, התובע והנتبע, על תצהיר המאשר את עובדת היוטם "ידועים בציבור".

לטענת התובע - מערכת היחסים אשר התקינה בין לינו לנتبע, אינה מערכת יחסים כשל "ידועים בציבור", לכל דבר ועניין.

לפיכך, טועה התובע, כי הנכסים, הזכויות והमמון, אשר נוצרו במהלך חייהם המשותפים של הצדדים, נרכשו במאץ משותף והינם פרי עבודות המאומצת והמשותפת של התובע והנتبע, ומכך מהווים רכוש משותף.

כאמור, טועה התובע כי הנتبע מוודע לתובע מפורשות, כי יהיה לו חלק גם ברכוש שנוצר על ידו, טרם היכרותם. לחיזוק טענות זו הביא התובע בפני בית-המשפט ראיות לכואורה להיותו המוטב הבלעדי של כל זכויותיו הסוציאליות של הנتبע, אשר נוצרו לזכות הנتبע במקום עובדתו.

לטענת התובע על פי החלט השיתוף והלכות "השיויון" שנתגלו, והמתieverחות גם ל"ידועים בציבור", זכאי הוא למחצית הזכויות ברכוש אשר נוצר בידי הנتبע, במהלך חייהם המשותפים של הצדדים, ואף לחלק מסוימים מהרכוש אותו כבר הנتبע טרם חייהם המשותפים של הצדדים.

משכך, עותר התובע בתביעתו כי בית המשפט יקבע כי הצדדים היו וعودם "ידועים בציבור", מזה כחמש-עשרה שנים. כן עותר התובע למתן פס"ד הצהרתי לפיו התובע הינו בעלי של מחצית הזכויות בכל נכסיו של הנتبע.

הנتبע - המבקש, כופר בכל האמור בכתב התביעה ועתה, כאמור, לדוחת התביעה על הסף, בהעדר סמכות בית משפט זה לדון בתביעת התובע כנגד הנتبע למתן פסק דין הצהרתי הקובלע כי התובע והנتبע הינם "ידועים בציבור".



בפני כב' השופטת יהודית שטופמן
סגן נשיא

לטענת המבוקש, בסע' 1(2)(א) לחוק ביהמ"ש לענייני משפחה התשנ"ה - 1995, נקבעה סמכותו של ביהמ"ש לענייני משפחה לדון, בין היתר, בתובענה שהגיש אדם כנגד "בן משפחתו" ועילתה סכסוך בתוך המשפחה.

"בן משפחתו" מוגדר בס' 1(2)(א) לחוק כדלהלן:

"(א) בן זוג, לרבות הידועה בצויר כאשתו, בן זוגו לשעבר, בן זוגו שנישואיו עמו פקו, ובלבד שנושא התובענה נבע מהקשר שהוא ביניהם בתקופה שבה היו זוג";

לטענת המבוקש, לאור הנדרת "בן זוג" בחוק בית המשפט לענייני משפחה כאמור, ומהמבוקש כמו נס המשיב, אין "הידועה בצויר כאשתו", באשר הצדדים הינם בני אותו מין, לא הוועקה לבית המשפט לענייני משפחה הסמכות לדון בתביעת התובע.

עוד טוען המבוקש כי משלא הוכרו בשיטתנו המשפטית "ידעוים בצויר" בני אותו מין, אין המשיב - התובע יכול לעתור לזכויות רכושיות שהוא זכאי להם, לטענתו, בשל העובדה "ידעו בצויר" של הנتابע, ומשכך נודרת תביעת התובע כל עילה.

בנוספ' טוען המבוקש, כי יש למחוק את התביעה בהיותה קנטרנית וטורדנית, ואתה בשל אופי הטענות וההשמעות הקשות שהועלו בכתב התביעה. לטענת המבוקש כוונת התביעה היא פגעה בשמו הטוב של המבוקש, שהיא אדם ידוע, בעל מעמד מקצועני מכובד.

ההליך המשפטי

ביום 16.3.98, ומשסבירתי כי טובת הצדדים מחייבת נסיון לפתרון המחלוקת ביןיהם בדרכי הסכמה ונעם, הופנו הצדדים להליך גישור ביחידת הסיעוד שליד בית המשפט לענייני משפחה.

במקביל, משהוגשה הבקשה לסייע התביעה על הסף, הסכימו הצדדים כי הדיון בשאלת סמכותו של בית המשפט לדון בתביעת התובע, כאמור, יתנהל במקביל להליך גישור בין הצדדים.

למרבה הצער, לא צלחו נסיונות הנישור, ומשכך ממשיכים ההליכים המשפטיים בין הצדדים.



01

02

03

04

הצדדים הגיעו לבית המשפט סיכוןיהם, בשאלת סמכותו של בית המשפט לענייני משפחה לדון בתביעת התובע, ושאלות הסמכות כאמור, תיוזו בהמשך הדברים.

05

06

טיעוני המבקש לעניין דוחית התביעה על הסף, בשל העדר סמכות לבית המשפט לענייני משפחה, מותבססים בעיקר, על פרשנות חוק בית המשפט לענייני משפחה (להלן: החוק).

07

08

09

10

לטענת המבקש בחינת לשון חוק ביהמ"ש לענייני משפחה התשנ"ה - 1995, מביאה למסקנה לפיה מה המבקש והמשיב הינם שני גברים, אין מי מהם יכול להחשב לבן זוג" או ל"ידועה הציבור כאשתו" - ולפיכך אין לבית המשפט לענייני משפחה סמכות לדון בתביעת התובע.

11

12

13

לטענת המבקש, שהוגדר בהגדרת "בן משפטתו":
"(א) בן זוגו, לרבות הידועה הציבור כאשתו".

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

המילה לרבות מוסיפה להגדרות בן זוג גם את מי המופיע לאחריה, דהיינו גם את ה"ידועה הציבור כאשתו", ואין בילתה. לטענת המבקש המילה "לרבות" מלמדת כי המזובר ב"רישמה סגורה" של צדדים שעורי בית המשפט לענייני משפחה פנוחים בפניהם.

לחילופין, טוען המבקש כי משמעותו מפורשות: "לרבות הידועה הציבור באשתו...". יש בכך כדי להצביע על כוונתו הברורה של המחוקק לייחד את סמכותו של בימ"ש לענייני משפחה לתביעות המוגשות ע"י ידועם הציבור שאינם בני אותו מין.

בסיכום טיעונו לעניין העדר סמכותו של בית המשפט לענייני משפחה, טוען המבקש כי משמעותו בחוק המכון ונודר את סמכויות בית המשפט לענייני משפחה, ראיוי הוא כי יהיה ברור וחד משמעי, וכי אמנס תקבע בהירותם זהות המתדיינים והענינים אשר בסמכות בית המשפט לענייני משפחה לברכם.



בפני כב' השופטת יהודית שטופמן
סן נשיा

לטענת המבוקש הכרה בתביעה של בני זוג בני אותומין, תהוות קראiat תגר על התא המשפחתי המוכר במקומותינו, תפרוץ את שעריו בית המשפט לענייני משפחה ותביא בפנוי מתדיינים שמקור הסכסוך שפרק בינויהם, בקשר שאינו קשור כלל ועיקר לקשר שבין "בני משפחה" אליו הतכוון המתווך.

לחילופין, כאמור, מבקש המבוקש למחוק את התביעה על הסף בהעדך עילה. את טיעונו מבסס המבוקש על פרשנות המונח "ידועים בציבור".

לטענת המבוקש, שלא מוכרים בשיטותנו המשפטית בני זוג "ידועים בציבור" שהינם בני אותומין, הרי שההתביעה נעדרת כל עילה, וממן הרואוי למחקה על הסף.

לטענת המבוקש פורש המונח "ידועים בציבור" כמתוייחס לאיש ולאשה שאינם נשואים זה לזה, ומנהלים משק בית משותף כבעל ואשה. משאיו כל בסיקה המתוייחסת למונח "ידועים בציבור" בני אותומין, אין למשיב כל עילה משפטית לתביעתו.

לטענת המבוקש, בהבדל ממהות הקביעה בפס' יד דנילוביץ (בג"ץ 721/94) אל על נתיבי אויר נ' דנילוביץ, פ"ד יי' מ"ה (5) 776 (להלן: "פס' יד דנילוביץ"), שם נקבע כי אין להפלות אדם בשל נטייתו המינית, בעניינינו לא יפגע המשיב כלל אם תمحك תביעתו על הסף, בהעדך סמכות, באשר פתווחות בפניהם המשיב ערכאות המשפט האחרות, אך לא בבית המשפט לענייני משפחה.

לטענת המבוקש, אף אם, כטענתו, לא נשתכלה בין הצדדים "חזקת השיתוף", עלייה משתית המשיב את תביעתו, יכול המשיב לסמך תביעתו על הדין הכללי, אס אמנים כמה לו עילות תביעה, כתענתו, ולהביא, כאמור, את תביעתו בפניהם ערכאות אחרות.

משכך, לטענת המבוקש, לא נורמת כל הפליה בין המשיב לבין אחרים, בשל היותרון מינו של המבוקש, ועקרונו השיוויון בין המינים אינו מופר.

לטענת המשיב נזונה לבית המשפט לענייני משפחה הסמכות לדzon בתביעות בני זוג בני אותומין, וזאת על פי מטרת החקירה, ההיסטוריה החקיקתית וכוונות המתווך. ז.

בפני כב' השופט יהודית שטופמן
сан неша

לטענת המשיב פרשטוו שן חוק בית המשפט לענייני משפחה, מביאה למסקנה כי תביעת בני הזוג מראתו נזונה לסמכוותו של בית המשפט לענייני משפחה.

לטענת המשיב, המונה "בן זוג" כהגדתו בחוק בית המשפט לענייני משפהה, יכול לשאת מספרמשמעות: אשה או בעל הנשואים כדין, ידועה הציבור כאשתו וידוע בזיכרון הציבורי.

לפיכך - ולאור הוראת סעיף 6 לחוק הפרשנות旃 שם"א - 1981 הקובעת כי האמור
בלשונו זכר אף לשון נקבה במשמעותו - אין כל מניעה בהבנת החוק כחלה על בני זוג
שהחיקם בנו אותו מין, המקיים ביניהם מערכת יחסים, ועומדים בתנאים שנקבעו
בחקיקה ובפסיקת להכרה בהם כ"ידועים באיבור".

עוד טועה המשיב כי משמעות הביטוי "לרבזות" - בהגדרת "בן זוג" בחוק בית המשפט לענייני משפחה - היא כי יש לכלול ולצרף להגדרה גם את הביטוי שלאחריו, דהיינו הביטוי "בן זוג" כולל גם את המידעים הציבור.

לכו, טועו המשיב כי יש לדחות את טענתו של המבוקש, לפיה הגדרת "בן זוג" בחוק ביביהם"ש לעניין משפחה קובעת "רשימה סגורה" של בני משפחה, באשר טענה זו נגנידת את כוונת המחוקק.

עוד לטענת המשיב; בחינת פרשנות המונח "בן זוג" בפסקה מגלה כי בהקשרים שונים, בהם מזון הביתיי "בן זוג" - נקבע כי הביטויי "בן זוג" כולל בחובו גם בני זוג בני אותומין.

מוסיף המשיב וטוען, כי בחינת התכליות העומדת ביסוד חקיקת חוק בית המשפט לענייני משפהה, מגלת כי תכלית החקיקה היא ביצירת בית משפט אחד אשר ירכז את כל הדיונים בכל העניינים הכרוכים בענייני משפהה. לטענת המשיב הכלל החל על כל ענייני המשפחה חל גם על ענייני המשפחה של בני זוג בניו אותו מין, משאינו כל שוני בין תא משפחתי המורכב מבני זוג בניו אותו מין, לבין תא משפחתי המורכב מבני זוג בני מינים שונים.



כפני כב' השופטת יהודית שטופמן
סגן נשיא

עוד טוען המשיב כי בחינת דברי ההסביר להצעת החוק, כמו גם דברי הכנסות העוסקים בבית המשפט לענייני משפחה, מגלת כי אין כל תמייכה בטענה לפיה בית המשפט לענייני משפחה אינו מוסמך לדון בסכסוכים בין בני זוג מאותומין, ומשכך נראה כי כוונת המחוקק אינה לשלול במפורש את סמכותו של בית המשפט לענייני משפחה מלבדו בעניינים אלה.

לחילופין, טועו המשיב כי בית המשפט קנה סמכות לדון בתביעתו מכוח עקרון השינויוין.

לטענות המשיב, משוחק בית המשפט לענייני משפחה נחקר בשנת 1995, זה הינו לאחר
חקיקתו של חוק היסוד: כבוד האדם וחירותו, ולאור ההלכה שנפסקה בע"א
נ"ז/6821 בנק המזרחי נגד מגדל כפר שיטופי, פ"ד"י מ"ט (4) 397, ליה חוק רגיל אשר
נחקר לאחר חוק היסוד, חייב לעמוד בתנאי פסקת ההגבלה, שלאמלא כן יהיה בלתי
חוקתי, יש לפרש את חוק בית המשפט לענייני משפחה כמקרים את דרישות פסקת
ההגבלה שב חוק כבוד האדם וחירותו.

לטענת המשיב, קביעה כי "ידועים הציבור" באים בגידרו של חוק בית המשפט לענייני משפחה ואילו "ידועים הציבור" בני אותו מין אינם באים בגידרו של אותו חוק, פגעת עקרון השיוויון, ומהווה הפליה על בסיס מין, ולפיכך אינה עומדת בתנאי פסקת ההגבלת שבחוק היסוד.

בידוע הוא כי הפליה על בסיס מין הינה הפליה פסולה, ולכן טוען המשיב, אין הפרש את חוק בית המשפט לענייני משפחה, באופן אשר לפיו יקבע כי אין בית המשפט לענייני משפחה מוסמך לדון בעניינים של בני זוג מאותו מין.

לא זו אף זו, עוד טועו המשיב כי משאין כל הצדקה לטפל באופן שונה שונה ב"ידועים בכיבור" בני אותומין, קביעה של בית המשפט, לפיה, המינוח "בן זוג" שהוחוק בבית המשפט לענייני משפחה איננו כולל בני זוג מאותו מין תגרום לחוסר צדק, ליחס בלתי הוגן כלפי בני זוג מאותו מין ולהזסן סבירות.

בשים כוונון לעניין סמכותו של בית המשפט לענייני משפחה לדzon בתביעת התובע, מוסף המשיב וטע כי בקביעה לפיה חוק בית המשפט לענייני משפחה חל

בפני כב' השופטת יהודית שטוכמן
סן נשיא

על "בני זוג" מאותו מין, יובא לידי ביטוי הlek הרוח והעמדות הרווחות בימים אלה בחברה המערבית הדמוקרטית, כמו גם הדין הנוהג בישראל.

עוד טוען המשיב בסיכום טיעונו כי סילוק התביעה על הסוף,agalzo לפניות לערכאה משפטית אחרת. לטענת המשיב בהעברת התביעה לערכאה אחרת יהיה משום טעם לפגם, שכן יגרמו לטענתו, עינוי דין לבurai הדין ואף הכבידה יתרה על בית המשפט שידרש לדון בתביעה, אשר, לטענת המשיב, שופט שאינו שופט משפחה, יחסר דעת וניסיו הנדרשים להבנת מעמדו של הידוע הציבור וזכותו.

יאמר מיד, כי סבורה אני שיש לקבל את בקשה המבוקש ולדוחות את תביעת המשיב על הסוף, בגין סמכות בית משפט לענייני משפחה לדון בתביעה הרובע.

בקשת המבוקש, כאמור, הינה קבוע כי יש לדוחות את תביעת המשיב על הסוף מחוסר סמכות, אשר אין המשיב כלל בណדר הרשאים להגיש תביעתם לביון המשפט לענייני משפחה, משאינו המשיב כלל בהגדרת "בן משפחה" בהגדرتה בחוק בית המשפט לענייני משפחה.

מנגד, מבקש המשיב לקבוע כי הסמכות לדון בתביעתו נטוונה לבית משפט זה.

הסוגיה שבפני מתמקדת, כמובן, בהוראת סע' 1(2) לחוק בית המשפט לענייני משפחה התשנ"ה-1995, הקובעת כי סמכותו של בית המשפט לענייני משפחה הינה לדון בתביעה שהגישי אדם נגד בן משפחתו וועלתה סכוז בtower המשפט.

"בן משפחתו" - מוגדר בס' 1(2) לחוק הקובע לאמור:

"(א) בן זוג, לרבות הידועה ב齊יבור כאשתו, בן זוגו לשעבר, בן זוגו שנישואיו עמו פסקו, ובלבך שנשאה התובענה נבע מהקשר שהוא ביניהם בתקופה שבה היו בני זוג".

סבירה אני כי ראשית לכל יש לבחון את המשמעות המשפטית השונות, אשר ניתנו למוניה "בן זוג" בחקיקה ובפסיקת.

9



בתי המשפט

המ' 003738/98
בתיק עיקרי: תmesh 14480/98

בית משפט לענייני משפטה
למחוזות תל-אביב והמרכז

בפני כב' השופטת יהודית שטופמן
сан נשיа

01

02

03

04

אמנם, המשמעות החברתית המקובלת ומקדמא דנא למונח "בן זוג", הינה צירוף של שני פרטים משנה המינים.

05

06

מנגד, התפתחו חקיקה ופסקה עניפה אשר כללו במונח "בן זוג" גם "ידועים הציבור".

07

08

09

יחד עם זאת, בחינת המונח "בן זוג" בחוקים ובפסקה מגלה כי לאורך השנים לא נמצאה אחידות בהגדרת "הידועים הציבור" בחוקים שונים ובפסקין דין שונים.

10

11

12

רשותו של המושג "הידועה הציבור כאשתו" בחוק הנכדים (תגמולים ושיקום), תש"ט - 1949, ובחוק משפחות חילילים שנספר במערכת (תגמולים ושיקום) תש"י - 1950 שנחקקו לאחר מלחמת העצמאות.

13

14

באמציאות השימוש במושג "הידועה הציבור", הורחבת הזכאות לקבלת תגמול על פציעת ואובדן חיים, לנשיהם שלא נישאו לבן זוגן כדין וכדין.

15

16

בדרכ עקיפה זו, הורחב המונח המשפטי "בן זוג" - כחל על בני זוג שאינם נשואים זה לזו.

17

18

19

מעמדם של "בני זוג" שאינם נשואים, לעניין זכויות וחובות הוכר בחוגים רבים. ברם, לא נקבעה הגדרה חוקית אחת ויחידה למושג "הידועים הציבור".

20

21

הרחבת נוספת נלמדת מעת סעיף 1(א) לחוק משפחות חילילים שנספר במערכת (תגמולים ושיקום) (תיקון מס' 12), תשל"ז - 1977 אשר קבע כאמור:

22

23

"א. מי יהיה בעליה של הנספה ביום מותה, ובכלל זה גם מי שלפני מות הנספה נר ייחד עימה, וביום מותה היה ידוע הציבור בבעלה - כל עוד לא נישא לאחרת (להלן: "אלמן")..."

24

25

הרחבת זו, מאפשרת התייחסות הן אל האשה והן לגבר, כ"הידועים הציבור".

26

27

בפסקה, כמו בחקיקה, שונתה הגדרת המונח "בן זוג", אשר אף היא נסובה בעיקרה סביר הגדרת בני זוג "הידועים הציבור".

28

29

30

31



בתי המשפט

10

המ' 003738/98

בתיק עיקרי: תmesh 14480/98

בית משפט לענייני משפחה

למחוזות תל-אביב והמרכז

בפני בבי השופטת יהודית שטופמן

סגן נשיא

01

02

03

04 מרבית פסקי הדין אשר דנו בפרשנות המונח "בן זוג", עסקו בעניין זה בהקשר
 05 לשאלת האם המונח "בן זוג" כולל גם את ה"ידועים הציבור", באופן מקרים בהם
 לא צוין כך במפורש בהוראות חוק שונות.

06

07 כך נדו המינוח "בן זוג" בთיחס לפרשנות סע' 55 לחוק הירושה, מפי השופט דב
 08 לוין בע"א 83/79 היושט המשפט למשפטה ני סוזן שוקרו, פד"י ל"ט (2) 690, 691:

09

10 "סעיף זה שבוחק כבר נפרש לא אחת עליידי בית משפט זה וראוי להפנות
 11 לעניין הפרשנות הנכונה של הוראות סעיף מיוחד זה לפסק הדין המנחה,
 12 שנitin על ידי בית משפט זה, מפיו של כבוד השופט ברנזון בע"א 69/69 621/
 13 קROL ניסים ני קרינה יוסטר, פס"ד (דנ) 617 בעמ' 619 בו נקבע כאמור:
 14 "יש כאן שני יסודות, חyi אישות כבעל ואשה וניהול משק בית
 15 משותף".

16

17 היסוד הראשון מרכיב מחייב אינטימיים כמו בין בעל ואשתו
 18 המושתתים על אותו יחס של חיבה ואהבה, מסירות ואמנות,
 19 המראה שהם קשוו את גורלם זה בזה... היסוד השני הוא ניהול
 20 משק בית משותף, לא - משק בית משותף מתוך צורך אישי, נחות,
 21 כדיות כספית או סידור ענייני אלא כפועל יוצא טבעי מהי
 22 המשפחה המשותפים"...

23

24 עד הוסיף והבהיר השופט ברנזון בפסק דין הניל שאין הבדל ממשי
 25 בין הדיבור איש ואשה החיים חיי משפחה במשק בית משותף, לבין
 26 המושג של ידועה הציבור, למעט העבדה שביחס לידעים הציבור אין
 27 הכרח שבני הזוג יהיו נשואים וכי בסעיף 55 אין צורך ב"חyi משפחה"
 28 שירשימו את הידידים ויראו אלה עוני הציבור - אלא די שבפועל
 29 התקיים קשר זה בין בני הזוג (שם, עמ' 621)".

30

31 בהקשר אחר, נידונה פרשנות המונח "בן זוג", בעניין חוק גמלאות נושא משרה
 32 ברשות השלוון, תשכ"ט - 1969, אשר בו נקבע כי לנושאי משרה ולשאיםיהם
 33 המפורטים בתוספת לחוק, ישולם גמלאות ותשומות אחרים בהתאם להחלטת
 34 הכנסת אשר רשאית להסמיד לשם כך ועדה מועצתותיה.

35

36 הכנסת הסמיכה את ועדת הכספיים, אשר החליטה כי הביטוי "שאיד" - משמעו בן
 37 זוגו מנישואין, של הנפטר.

38

39 בעמ"ש 1/82 ד"רAMILIA לוי ני מנהל בתי המשפט פד"י לו(4) 123 קבע הנשיה כבי
 40 השופט כהן:

41

42 "את הביטוי "בן זוג" בהחלטה שבה אנו דנים יש לפרש לפי המובן
 43 הרגיל של ביטוי זה וכן לפי כוונת מחוקק המשנה.
 44 מבחינות המשמעות הרגיל של הביטוי "בן זוג" בחיקוקים שונים, אין
 45 ספק שבאותם חיקוקים שביטוי זה מופיע בשם מעוט הרגיל היא - בן

46

ד.ג.י.ט 500 × 4,000 (4.98) 181530 98/1

6165/98

בגדודורה סנ-ה



בפני כב' השופט יהודית שטופמן
סגן נשיה

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

זוג, אשר נשוי לבן הזוג, האחרא. דבר זה ברור ממסורת של חיקוקים שבמסחר המשמשו המחוקק ומחוקק המשנה בבייטוי בן זוג כגון חוק הגנת הדירות (טסח משולב) תש"ב - 1972, שבו הוגדר "בן זוג" בס' 1: "

"בן זוג - לרבות הדיווע הציבור בבן זוג".

לו הביטוי בן זוג היה מכוון לתיאור המצב למעשה, לא היה צורך בכל הגדירות המיוחדות אשר הרחיבו את משמעותו של בייטוי זה לצרכי חיקוקים שונים".

משנדרתנה עתירת העותרת בגב'צ 89/83, כאמור, שבה וביקשה העותרת להורות למשיבים לפעול לתיקון ההחלטה, באופן ש"הידועה הציבור" תכלל במסגרת "שאייר".

בדיוון נספ' שהתקיים, ד"נ 84/13, נדחתה העתירה.

וכך לדברי כב' השופט ש. לוין (ד"נ 84/13) אמיילה לווי ני יויר ועדת הכספיים ואחי פד"י מא(4) 291:

"אמת נכוון הדבר שבמרבית דברי החקירה הסוציאליים, עליהם עברתי, מוכרת זכותה של "הידועה הציבור" בוריאציות אלו או אחרות של ההגדירה, אך קיימות גם הוראות חוק אחרות שבמהם מדובר על בני זוג בלבד ולאור הלכת ענמ"ש 82/ג קשה להנימיך שמדובר זה יתרשם ככלל את "הידועה הציבור" (ר' סע' 4 לחוק הבטחת הכנסת, תשמ"א - 1982, ס' 78 לפקודת הנזקון (טסח חדש) וחוק הפיצויים לנפגעי תאונות דרכים, תש"ה - 1975).

יש לציין שבעניין אחד חל שינוי חקיקתי בזכיותה של הידועה הציבור: בסע' 12 לחוק הרשות המקומית נימלאות לראשונה (סגןיו), תש"ט - 1959 נכללה "כשייר" של ראש הרשות, לאחר מאבק פרלמנטרי:

"מי שהיה אשתו בשעת מותו לרבות מי שהיתה ידועה הציבור כאשתו ונדרה עמו אותה שעה, וכל עוד לא נישאה"; אך הפה שהתир הווא הפה שאסר ובשנת 1977 בוטל החוק האמור על ידי חוק הרשות המקומית (ニימלאות לראש רשות וסגןיו) תש"ז - 1977 ושוב זכויותיו נקבעות בחיקיקות של ראש ועדת הכספיים של הכנסת ואין הידועה הציבור נכללת".

כך על דעת הראשונים.

בפסק דין חדישים נקבעו הלכות שונות בסוגיות "הידועים הציבור", ולא ארחיב בסוגיה זו שאין לה נגיעה ישירה לעניינו.

13



המ' 98/03738
בתיק עיקרי: תmesh 14480/98

בתי המשפט

בית משפט לעוני משפחתי
לפחותות תל-אביב והמרכז

בפני כב' השופטת יהודית שטופה
сан нesia

עצמו, נובעת מהਮובן המשפטי של הטקסט ההסכמי, אשר נשלף ממכונו
המשמעות הלשונית שלו...

...
... 7. הקונסטורוקציה הפרשנית נדחתה על ידי בית הדין לעובדה. נפסק
על ידם כי המובן (המשפטי) של הדיבור "ברבת זוג (בעל/אשה)" בהסכם
הקיבוצי אינו משתרע על "בני זוג" בני אותו מין...

בבית הדין הארץ ציין, כי - "במקורה שבפנינו גילו הצדדים להסכם
הקיבוצי את דעתם באופן מפורש כי אין הם מתכוונים לבן זוג מאותו
המין. בהסכם הקיבוצי נקבע 'ברבת זוג' (בעל/אשה)' המילים 'בעל
ואשה' שהוזכרו לモונה "בן זוג" במובנו המקוריים. ומכאן, כי דיבור זה בהסכם
הקיבוצי אינו כולל ידועים בצדורה ובני זוג מאותו מין שאינם לכל
הדיות בעל וואה".

אשר לדיבור "יזומה בצדורה כבעל/אשה" שהבסדר הקיבוצי, נפסק
MPII בית הדין הארץ לעובדה כי הוא אינו משתרע על בני אותו מין
חחיים מסויפים.
בבית הדין הארץ ציין, כי אין המונח "ידועים בצדורה" מופיע כשהוא
עצמו, אלא בצדוד לו נאמר כבעל/אשה". שימוש לשוני זה מלמד כי
"כוונת המנתח לא הייתה לבני אותו מין".

בהמשך מצין כב' הנשיא הש' ברק בעמ' 758:

"9. בפנינו לא חזר המשיב על הקונסטורוקציה הפרשנית. אכן,
קונסטורוקציה זו שמדחתה, כאמור, על ידי בית הדין הארץ לעובדה -
סבירה היא....
מכיוון שכך, אין לנו צורך להתמודד עם הקונסטורוקציה הפרשנית."

יחד עם זאת, יש לציין כי יש לאבחן את פסה"ד בעניין דnilobiz מהעניינים שבפני.

ראשית, בפס"ד דnilobiz נידונו מтан הטבה סוציאלית אשר לגבייה לא יכולה להיות
מחלוקת כי איו להפלות אדם בשל נטייתו המינית. לעומת זאת בעניינינו ומשהמזהבר
בסילוק תביעה על הסוף לא תיווצר כל הפליה או פגעה בזכויות המשיב, שהרוי,
כאמור, שערי ערכאות המשפט האחרות פתוחות לפניו.

עד לציין, כי גם מפס"ד בע"א 264/96 מיר לי בא נ' טראק בן ואופיק הנסה ואח' (טרם פורסם) אשר צורף ע"י המשיב לsicomo, לא ניתן ללמידה קביעה כי המונח "בן
זוג" או המונח "יזומה בצדורה" כוללים גם בני זוג מאותו מין.



במינוי בבי' השופטת יהודית שטופמן

סגן נשיא

בפסק דין לביא הנ"ל נידונה פרשנות סעיף 27 לפקודת הנזיקין (נוסח חדש), בהתייחס לשאלת האם המונח "בן זוג" כולל גם את ה"ידעוע הציבור". אמנס, על פי פסק דין זה, ניתנה פרשנות למונח "בן זוג" הכלל "ידעועם הציבור", ואולם, מקובלות עלי טענות המבקש לפיה יש לאבחן גם פסק דין זה מהענין שבפניינו. השאלה שבפני איננה האם יש לכלול בהגדרת המונח "בן זוג" גם בני הזוג שהינם ידועים הציבור, אלא האם ניתן לכלול בהגדרת "בן זוג" או "ידעועם הציבור" - גם בני זוג שהינם בני אותו מין.

כאמור, הוא בבג"ץ 94/217 והוא בע"א 264/96 הנ"ל פורשו המונחים "בן זוג" ו"ידעוע הציבור" בהקשר של מתן זכות או טובת הנאה. בעניינו, משהמדובר בשאלת היקף סמכותו של בית המשפט לענייני משפחה, סבורה אני כי אמנס יש להצמד לפרשנות הדוקנית של לשון החוק.

טענת המשיב, כאמור, עולה מleshono של חוק בית המשפט לענייני משפחה כי בני זוג מאותו מין, שהינם ידועים הציבור, סמכות נתונה לבית המשפט לענייני משפחה לדzon בענייניהם.

טענת המשיב, לפיה זו היא הפרשנות אשר יש לקבלה, נסמכת על מספר יסודות -

- (א) לשון חוק בית המשפט לענייני משפחה ופרשנותו.
- (ב) תכלית החקיקה, שעד מהذا ביסוד חקיקת חוק בית המשפט לענייני משפחה וכוונת המחוקק.
- (ג) עקרון השיוויון ומניעת הפליה.
- (ד) טעמים פרקטיים שונים אשר בಗנים יש לקבל את פרשנותו של המשיב.

כאמור, אין בידי לקבל את טענות המשיב, ואדון בזה אלא שלא כיסידרנו.

יב. תכלית החקיקה

טענת המשיב, עפ"י תכלית חקיקתו של חוק בית המשפט לענייני משפחה, ניתן יהיה לקבוע את המשמעות המשפטית של המונח "בן זוג".

16



בתי המשפט

המ' 98/003738
בתיק עיקרי: תmesh 14480/98בית משפט לענייני משפטה
למחוזות תל-אביב והמרכזבפני כב' השופטת יהודית שטופהו
סגן נשיא

מכל מקום, כאמור, אף תכילת החקיקה חייבת להלמד, בראש וראשונה, מילשון החקיקה".

ג. עקרון השיוויון ומניינת הפליה

לטענת המשיב, נחקק חוק בית המשפט לענייני משפחה בשנת 1995, לאחר הקיקתו של חוק יסוד: כבוד האדם וחירותו, ומשמעותו חוק בית המשפט לענייני משפחה להוראות חוק יסוד: כבוד האדם וחירותו.

עוד לטענת המשיב, אם אמנס לא יכול המשיב לבוא בשעריו של בית המשפט לענייני משפחה, לצורך בירור תביעתו נגד המבוקש, יהיה בכך משום הפליה ופגיעה בעקרון השיוויון.

לטענת המשיב טיפול שונה ב"ידועים הציבור" בני אותו מין לעומת "ידועים הציבור" בני מין שונים, תביא לחוסר צדק, יחס בלתי הוגן, חוסר סבירות ואי הגינות בהניגת שוויון בין שווים.

איןני סבורה כי בקביעת סמכות בית המשפט יש משום פגיעה בעיקנון השיוויון, או משום הפליה כלפי המשיב.

קביעת סמכותו של בית המשפט נדרת את מסגרת התחומים הנידונים בו, וממי הם המתדיינים אשר בסמכות בית המשפט לדון בענייניהם.

קביעת סמכותו של בית המשפט אין בה משום יצירת הפליה או קיפוח כלפי מי אשר אין סמכות בית המשפט חלה עליו.

כמו כן, שאם אמנס כמהו למשיב עילית תביעה נגד המבוקש, פתוחות בפניו ערכאות אחירות למימוש זכויותיו הנטענות.

המשיב הפנה לע"א 369/94 שטיינר ני משרד הבטחון (לא פורסם, צורף כנספה ב' לסייעomi המשיב). בפסק"ד זה נקבע ע"י כב' השופט אלוני, בין היתר, כדלהלן:

"כשלעצמך נוטה אני לפרשנות המקובלת על המערע, לפיה נטען, מכח פקודת הפרשנות, לראות את החוק כחל באורה מידה הן על גבר והן על אשה, לרבות יחסים בין בני אותו מין. כפי שקבע השופט ברק בبن"צ 153/87 שקדיאל ני השר לענייני דתות ואחרים (פ"ד"י כרך מב' חלק שני עמ' 221 בעמ' 274)

בתי המשפט

בכני כב' השופט יהודית שטופכו סגן נשיא

"בין שני פירושים אפשריים יש לבחור באחדו פירוש המביטה בצהורה אופטימלית את השיוויון ועלינו לדחות אותו פירוש הנוגד את השיוויון".

נראה לי כי אין להזכיר מכס'יד שטיינר, הניל, לענייננו.

הקביעה בעניין שטיינר, לפיה חל חוק משפחות חילימן שנSpo במערכה (תגמולים ושיקום) גם על בני זוג בני אותו מין, עניינה מניעת קיפוח בני זוג מאותו מין במימוש הזכויותיהם כבני זוגם של מי שנטפה במערכה.
אכן דעת כב' השופט אלוני היא כי שלילת הטבה מ"בני זוג" בני אותו מין, יש בה משום קיפוח בלתי סביר ובלתי צודק.
ואין כאן בעניינו.

עלך רשות השופט **לענין סמכותם** של בית המשפט לענייני משפחה, ואין היא עוסקת כלל בקביעת **זכויות**.

נראה, איפוא, כי אין לקבל את טענת המשיב, לפיה, אם אמנים לא תחול על תביעתו סמכות בית המשפט לענייני משפחה, יהא בכך משום חוסר שיויון והפליה של המשיב, לעומת מצדיניהם אחרים.

טעמים פרקטיים לקיום הדיוון בבית המשפט לענייני משפהה יד.

לעתנט המשיב, אם תדחה תביעתו יאלץ להגיש את תביעתו לערכאה משפטית אחרת, ויהא בכך משום הכבידה שלא לצורך על בית המשפט.

עוד טועו המשיב, לכוון מיוחד בבירור זכויותיו, שלא במסגרת בית המשפט המצוין בקביעת זכויותיהם של בני משפחה, לרבות "יהודים בציור".

טענה זו אינן בידי לקוחות כלל ועיקר.

על מותדיין, להגיש כדיין תביעתו לערכאה המוסמכת. הערכאה המשפטית המוסמכת היא זו אשר לה העניק המחוקק סמכות לדון בעניינו של מותדיין.

18



המ 003738/98
בתיק עיקרי: תmesh 14480/98

בתי המשפט

בית משפט לענייני משפטה
למחוזות תל-אביב והמרכז

בפני כב' השופט יהודית שטופהו
סגן נשיא

בעניינו, אmons אין לבית המשפט לענייני משפחה סמכות לדון בעניינו של הטענה -
המשיב, אולם לעראות אחריות נתונה הסמכות לדון בתביעת הטענה, אם אmons
כמה לתובע עלילת תביעה כנגד המבקש.

טו. לשון חוק בית המשפט לענייני משפחה ופרשנותו

אנו, כאמור, ביסוד פרשנות חוק עומדת לשון החוק.

וכך בספרו של כב' הנשיא השופט ברק "פרשנות במשפט" - נבו הוצאה לאור, כרך
שני עמ' 81:

"ביסוד פרשנות החוקה עומד טקסט המבוטא בלשון הטבעית.
לلغة זו יש מובן עבור דוברية של אותה لغة. فפרשנות החוקה חייבה
لهعنיק להلغة משמעות הנוגעת לפחות מדרי מובנה עבור דובריה.
האופציה הלשונית הנבחרת על ידי הפרשן צריכה ליפול למתחם
המשמעותים המקובלות על דובריה של אותה لغة.
אכן על הפרשן להגשים את תכלית החוקה (הכלל השני), אך הגשמה זו
צריכה לענין עצמה בלשון החוקה.
אין השופט רשאי לミילוט החוק משמעות שהן אין יכולות לשאת.
הטעם העומד ביסוד כל זה מכוון באופי "הקומוניקטיבי" של הלשון.
لغة القانونية נועדה להعبر מסר מהחוק לקהל. החוק
השתמש بلשון המקובל על הציבור, והציבור נזקק לה.
על כן, יש להعنיק לחוקה את המשמעות המקובלות והרגילה. החוק
לא השתמש בלשון פרטיטית", הוא השתמש בלשון "כללית" ופומבי.
באמצועתה הוא בקש להגשים את מטרתו. על הפרשן להגשים אותה
מטרה תוך הייזקות לאוטו מובן לשוני, כללי ופומבי.

זאת ועוד: שיקולים של דמוקרטייה והפרדת רשותות ... מחייבים כי
הפרשן לא יחרוג מהמבנה הלשוני של החוקה. מתן משמעות לטקסט
החוק, שהוא אינו יכול לשאתה מבחינה לשונית, נוגד את השיקולים
החוקתיים העומדים ביסוד הפרשנות. הוא אינו עולה בקנה אחד עם
עקרון שלטונו החוק. הוא משבש את המבנה החוקתי והשיטתי, הוא
פוגע באמון הציבור בשיפיטה".

(ראה לעניין זה בנו"ץ 639/91 ד"ר מיכל אפרת ני הממונה על מרשם
האוכלוסין פד"י מז'(1), 749, ע"א 65/82 מנהל מס שבך מקראין ני
הרשקביץ פ"ד לט(4) 16/61 רשם החברות ני כראוש, פ"ד טו
(1209).

טו. לפיכך, בבואנו לפרש את חוק בית המשפט לענייני משפחה התשמ"ה - 1995, נגד
עניינו לשון החוק כאמור בסעיף 1(2)(א):



בפני כב' השופטת יהודית שטופהן

סגן נשיא

"(א) בן זוג, לרבות הידועה הציבור כאשתו, בן זוגו לשעבר, בן זוגו
שנישואיו עמו פקו, ובלבד שנשא התובענה נבע מהקשר שהייתה ביןיהם
בתקופה שבה היו בני זוג";

נראה כי לשונו של חוק בית המשפט לענייני משפחה איננה מאפשרת פרשנות, לפיה
"ידועה הציבור כאשתו" תתרפרש גם כלה על "בני זוג" בני אותו מין.

לשונו החוק הקובעת כאמור "בן זוג לרבות הידועה הציבור כאשתו", אשר על יסוד
סעיף 6 לחוק הפרשנות יש לкорאה ככוללת גם "ידוע הציבור כבעלה", מצומצמת
לבני זוג המוכרים על פי דין, ובנוסף להם "ידועים הציבור" "כאשתו" "כבעלה".

לשונו החוק איננה סובלת, לדעתנו, פרשנות לפיה "ידועה הציבור כאשתו / ידוע
בציבור כבעלה" גם בני זוג בני אותו מין במשמעותו, באשר, איש מהצדדים אינו ידוע
בציבור "כאשתו" לאחר או "כבעלה".

יפים לעניינו דברי בב' השופט זמיר בע"א 3798/94 פלוני ני פלונית ואח' פדי' נ'(3)
133 ובעמ' 187:

"בית המשפט יכול, ולעתים ראוי, שילך בדרך ניצوت של הקיימה
שיפוטית המונתקת לחלוון מleshon החקוק, ואולי אף מנוגדות לשונו
החוק, כדי להשיג את תכלית החוק או להנן על ערכיו יסוד.
אך זהה דרך לשעת חירום, שכוכבים בה בחשבו סופי ואמיתי, סיכון
למערכת המשפט ולמערכת השיפוט.
לכן עדיף, אם רק אפשר, שבית המשפט יlid בדרך סלילה והבטוחה של
פרשנות הצומחת מתוך לשונו החוק".

בעניינו, כאמור, משבני המשיב פתוחות שעריו הערכאות האחרות, וכיול הוא לפניות
ולהגיש תביעה לערכאה שיפוטית מוסמכת, נראה לי כי אכן יש להצמד לשונו
החוק, ואין זה המקשה בו יש לפ███ בדרך של הקיימה שיפוטית המונתקת לחלוון
לשונו החוק.

בכך סבורה אני כי לא תפגע תכלית החקיקה, ואין בפרשנות הצמודה לשונו החוק
משום פגיעה בערכיו היסוד של שיטותנו.

ואם יאמר האומר כי יש בפרשנות זו, הדבקה בלשונו החוק, משום הרינה מרוח
הקידמה והפרשנות הרחבת המקובלת היום בעולם, אשיב בשתיים:

20



המ 003738/98
בתיק עיקרי: תmesh 14480/98

בית משפט לענייני משפחה
למחוזות תל-אביב והמרכז

בפני כב' השופטת יהודית שטופהן
санн НШИА

א. הסוגיה שבפני עניינה סמכות בית משפט, אשר 'ולילנות מילולית' אינה יפה לה. קביעת סמכות יש לנסהה בדיקנות ובהירות, על מנת להגדיר במדויק מי הם הבאים בשעריו של בית המשפט.

ב. הרוחבת מסגרת סמכותו של בית המשפט לענייני משפחה, מעבר לסתמכות הברורה העולה מן האות הכתובה, אין היא מלאכתו של בית המשפט לענייני משפחה, אלא מלאכת המחוקק בלבד.

יכ. העולה מן המקובל הוא, כי אמם נראת לשלוון חוק בית המשפט לענייני משפחה, מהיבת פרשנות לפיה לא נתונה סמכות לבית משפט לענייני משפחה לדון בתביעת התובע בנגד הנتابע. כעולה בבירור מפסק הדין, פסק דין זה עניינו אך ורק סמכות ביהם"ש לענייני משפחה לדון בתביעת התובע לממן פסק דין הצהרתי לפיו התובע והנتابע הינם "ידיועיס ביציבור".

על כל אלה נדחית התביעה על הסך.

משיכחתה התביעה בשל חוסר סמכות עניינית לבית משפט זה, מתיותר הדיוון בטענותיו האחרות של המבקש לעניין מחייבת התביעה על הסך. בשל מורכבותה וייחודהותה של סוגיות הסמכות שדנתה בה, אינני רואת לנכוון לעשות צו להוצאות, ומשכך אין צו להוצאות.

גיתן היום, כ"ח בתשרי תשנ"ט, (18 באוקטובר 1998)

יהודית שטופהן, שופטת

санн НШИА

א. יצוין כי תוצאת פסק הדין הושמעה לצדים ולbai כוחם ביום 15.10.98 וההרע להם כי פסק הדין במלואו ימצא לעיונת מזכירות ביהם"ש החל מיום 18.10.98 בשעה 8.30.

ב. פסק הדין מותר לפרסום, בלא שמות הצדדים ופרטיים מזוהים אחדות.